

HeartSine® samaritan® PAD Trainer

manual pengguna



**SAM 350P
Trainer**



**SAM 360P
Trainer**



**SAM 500P
Trainer**

Jadual Kandungan

Pengenalan	3
Tentang HeartSine samaritan PAD Trainer	3
Cadangan latihan	3
CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)	3
Kenali HeartSine Trainer anda	4
Susun atur HeartSine SAM 350P Trainer	4
Susun atur HeartSine SAM 360P Trainer	5
Susun atur HeartSine SAM 500P Trainer	6
Trainer-Pak	7
Alat kawalan jauh HeartSine SAM 350P Trainer	8
Alat kawalan jauh HeartSine SAM 360P Trainer	9
Alat kawalan jauh HeartSine SAM 500P Trainer	10
Menyediakan HeartSine Trainer anda	11
Menggunakan HeartSine Trainer anda	14
Pengajar	15
Pelajar	19
Senario latihan	22
Deskripsi senario latihan	22
Deskripsi mod	24
Menyelenggara HeartSine Trainer anda	26
Elektrod	26
Bateri	29
Pelupusan	30
Mengkonfigurasi HeartSine Trainer anda	31
Memasang HeartSine Trainer Configuration Tool	31
Mengkonfigurasi HeartSine Trainer anda	31
Mengkonfigurasi HeartSine Trainer Configuration Tool	40
Lampiran	
Lampiran A	
Pengakuan pematuhan	A-1
Lampiran B	
Penyata waranti terhad	B-1

Manual pengguna ini memberikan arahan tentang cara mengendalikan HeartSine samaritan PAD Trainer: model SAM 350P, SAM 360P dan SAM 500P.

Tentang HeartSine samaritan PAD Trainer

HeartSine samaritan PAD Trainer (juga dikenali sebagai HeartSine Trainer) merupakan peranti bukan perubatan yang bertujuan untuk digunakan bagi melatih penggerak balas kecemasan dalam penggunaan defibrilator luar automatik (AED) HeartSine samaritan PAD yang betul. Trainer ini direka untuk beroperasi mengikut garis panduan Majlis Resusitasi Eropah (ERC) dan Persatuan Jantung Amerika (AHA) yang terkini. HeartSine Trainer tidak mempunyai keupayaan terapi dan tidak boleh digunakan dalam situasi menyelamatkan nyawa sebenar.

Bagi pengenalan yang segera dan mudah, setiap HeartSine Trainer mempunyai permukaan emas manakala setiap AED HeartSine mempunyai permukaan biru laut/hitam.

Nota: Untuk mengelakkan kekeliruan semasa penyelamatan nyawa yang sebenar, jangan menyimpan atau meninggalkan HeartSine Trainer berhampiran dengan AED HeartSine

Jika garis panduan CPR berubah, perisian akan tersedia untuk menaik taraf HeartSine Trainer bagi mematuhi garis panduan yang dikemas kini. Dalam hal ini, sila hubungi Pengedar Sah anda atau HeartSine Technologies secara terus.

Apabila dihidupkan, HeartSine Trainer akan memainkan arahan suara yang boleh didengar dengan penunjuk visual yang disertakan. Sebagai pengajar, anda boleh mengawal HeartSine Trainer menggunakan alat kawalan jauh yang disertakan.

Anda mungkin perlu menggantikan beberapa aksesori dari semasa ke semasa. Bagi senarai aksesori gantian, sila lihat risalah Siri HeartSine Trainer atau hubungi Pengedar Sah anda.

Cadangan latihan

HeartSine mengesyorkan bahawa penjawab kecemasan yang mungkin menggunakan salah satu defibrilatornya harus dilatih dalam resusitasi kardiopulmonari (CPR) dengan penggunaan AED (CPR-D). HeartSine Trainer bertujuan untuk digunakan oleh penyedia latihan CPR-D yang diluluskan bagi tujuan ini.

CPR Advisor (HeartSine SAM 500P Trainer)

Ciri CPR Advisor yang hanya tersedia pada HeartSine samaritan PAD 500P, memberikan maklum balas kepada penyelamat tentang daya dan kadar CPR yang mereka berikan kepada pesakit. SAM 500P menggunakan ukuran kardiogram impedans untuk menganalisis daya dan kadar tekanan dan memberikan arahan kepada pelajar untuk "Tolak Lebih kuat", "Tolak Lebih laju" atau "Tolak Lebih perlahan", atau terus memberikan tekanan mengikut garis panduan resusitasi ERC/AHA ("Mampatan bagus"). SAM 500P menggunakan maklum balas audio dan visual untuk memberi arahan kepada penyelamat berkenaan daya dan kadar CPR.

Pengajar boleh meniru dan mengawal fungsi CPR Advisor menggunakan alat kawalan jauh. HeartSine SAM 500P Trainer pada awalnya akan menganggap mampatan yang betul sedang dilakukan dan memainkan arahan yang boleh didengar: "Mampatan bagus." Pengajar latihan harus memerhatikan CPR yang diberikan oleh para pelajar dan berdasarkan pemerhatian, tekan butang CPR Advisor yang bersesuaian.

Kenali HeartSine Trainer anda

Susun atur HeartSine SAM 350P Trainer

Port data

Alih keluar penutup biru dan palam masuk kabel data USB tersuai untuk memprogramkan HeartSine Trainer.

Pasangkan Ikon/Anak panah tindakan Pad

Pasangkan pad elektrod pada dada pesakit yang terdedah seperti yang dinyatakan apabila anak panah tindakan berkelip.

Butang rejantan

Tekan untuk mensimulasikan penyampaian kejutan terapeutik.

Jangan Sentuh Ikon/Anak panah tindakan

Jangan sentuh pesakit semasa anak panah tindakan di atas ikon ini sedang berkelip. Ini mensimulasikan cara SAM 350P menganalisis degupan jantung pesakit atau bakal mengecas dalam persediaan menghantar kejutan.

Butang On (Hidup)/Off (Mati)

Tekan untuk menghidupkan atau mematikan HeartSine Trainer.

Tab hijau

Tarik tab ini untuk melepaskan pad elektrod.

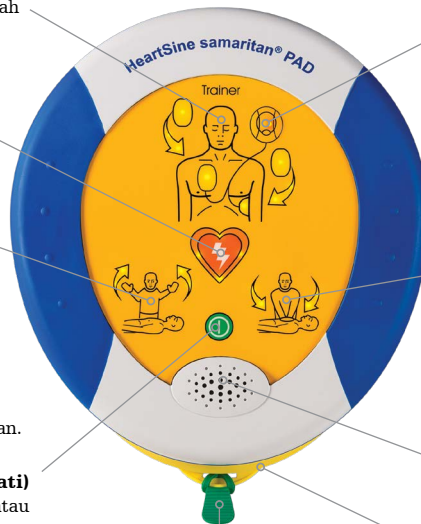


Port kuasa

Pasang kabel kuasa untuk mengecas bateri HeartSine Trainer.

LED status pengecasan bateri

Merah berkelip untuk menunjukkan bateri sedang dicas.



Penunjuk status

HeartSine Trainer bersedia untuk digunakan apabila penunjuk ini berkelip hijau semasa dihidupkan. Jika merah berkelip, cas HeartSine Trainer tersebut.

Ikon Selamat untuk Disentuh/Anak panah tindakan

Anda boleh menyentuh pesakit semasa anak panah tindakan ini berkelip.

Pembesar Suara

Dengar metronom dan arahan lisan.

Trainer-Pak

Mengandungi pad elektrod.

Susun atur HeartSine SAM 360P Trainer

Port data

Alih keluar penutup biru dan palam masuk kabel data USB tersuai untuk memprogramkan HeartSine Trainer.

Pasangkan Ikon/Anak panah tindakan Pad

Pasangkan pad elektrod pada dada pesakit yang terdedah seperti yang dinyatakan apabila anak panah tindakan berkelip.

Penunjuk kejutan

Berkelip untuk memsimulasikan penghantaran kejutan automatik.

Jangan Sentuh Ikon/ Anak panah tindakan

Jangan sentuh pesakit semasa anak panah tindakan di atas ikon ini sedang berkelip. Ini mensimulasikan cara SAM 360P menganalisis degupan jantung pesakit atau bakal mengecap dalam persediaan menghantar kejutan.

Butang On (Hidup)/Off (Mati)

Tekan untuk menghidupkan atau mematikan HeartSine Trainer.

Tab hijau

Tarik tab ini untuk melepaskan pad elektrod.

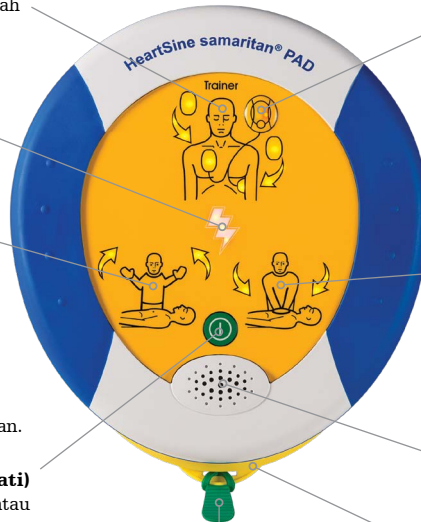


Port kuasa

Pasang kabel kuasa untuk mengecap bateri HeartSine Trainer.

LED status pengecasan bateri

Merah berkelip untuk menunjukkan bateri sedang dicas.



Penunjuk status

HeartSine Trainer bersedia untuk digunakan apabila penunjuk ini berkelip hijau semasa dihidupkan. Jika merah berkelip, cas HeartSine Trainer tersebut.

Ikon Selamat untuk Disentuh/Anak panah tindakan

Anda boleh menyentuh pesakit semasa anak panah tindakan ini berkelip.

Pembesar Suara

Dengar metronom dan arahan lisan.

Trainer-Pak

Mengandungi pad elektrod.

Susun atur HeartSine SAM 500P Trainer

Port data

Alih keluar penutup biru dan palam masuk kabel data USB tersuai untuk memprogramkan HeartSine Trainer.

Pasangkan Ikon/Anak panah tindakan Pad

Pasangkan pad elektrod pada dada pesakit yang terdedah seperti yang dinyatakan apabila anak panah tindakan berkelip.

Butang rejatan

Tekan untuk mensimulasikan penyampaian kejutan terapeutik.

Penunjuk CPR Advisor

Memberikan maklum balas visual mengenai kadar dan kuasa mampatan dada semasa CPR.

Jangan Sentuh Ikon/ Anak panah tindakan

Jangan sentuh pesakit semasa anak panah tindakan di atas ikon ini sedang berkelip. Ini mensimulasikan cara SAM 500P menganalisis degupan jantung pesakit atau bakal mengecap dalam persediaan menghantar kejutan.

Tab hijau

Tarik tab ini untuk melepaskan pad elektrod.



Port kuasa

Pasang kabel kuasa untuk mengecap bateri HeartSine Trainer.

LED status pengecasan bateri

Merah berkelip untuk menunjukkan bateri sedang dicas.

Penunjuk status

HeartSine Trainer bersedia untuk digunakan apabila penunjuk ini apabila penunjuk ini berkelip hijau semasa dihidupkan. Jika merah berkelip, cas HeartSine Trainer tersebut.

Ikon Selamat untuk Disentuh/Anak panah tindakan

Anda boleh menyentuh pesakit semasa anak panah tindakan ini berkelip.

Butang On (Hidup)/Off (Mati)

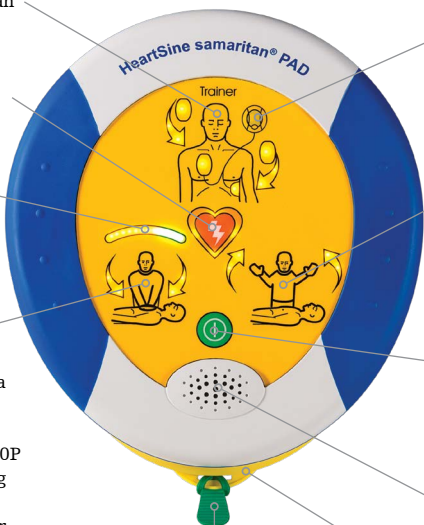
Tekan untuk menghidupkan atau mematikan HeartSine Trainer.

Pembesar Suara

Dengar metronom dan arahan lisan.

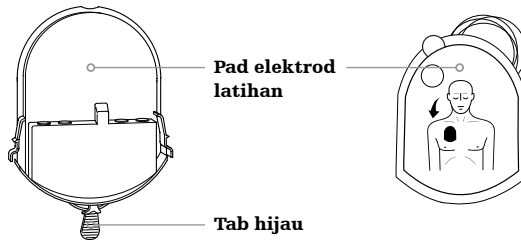
Trainer-Pak

Mengandungi pad elektrod.



Trainer-Pak

Setiap HeartSine Trainer didatangkan dengan Trainer-Pak yang siap dipasang dan dua pasang pad elektrod latihan tambahan. Trainer-Pak termasuk sepasang pad elektrod latihan, yang boleh digantikan selepas berbilang penggunaan. Lihat Gantikan pad elektrod pada halaman 28.

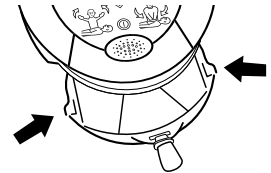


Nota: Anda patut memastikan Trainer-Pak telah dipasang sebelum menggunakan HeartSine Trainer

Anda tidak perlu mengalih keluar Trainer-Pak untuk menggunakan atau menyelenggara HeartSine Trainer. Jika ada keperluan untuk mengalih keluar dan/atau memasang Trainer-Pak, ikuti langkah ini.

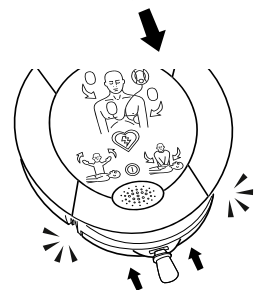
Alih keluar Trainer-Pak

- Letakkan HeartSine Trainer menghadap ke atas di atas meja atau permukaan rata yang lain
- Picit tab pada setiap sisi Trainer-Pak
- Tarik untuk menanggalkan Trainer-Pak daripada AED; Trainer-Pak akan menggelongsor ke hadapan



Pasangkan Trainer-Pak

- Letakkan HeartSine Trainer menghadap ke atas di atas permukaan rata
- Leretkan Trainer-Pak ke dalam HeartSine Trainer sehingga anda mendengar bunyi “klik dua kali” yang menandakan tab pada belah kanan dan kiri Trainer-Pak dikunci sepenuhnya



Alat kawalan jauh HeartSine SAM 350P Trainer

Kawalan kelantangan

Tekan + untuk meningkatkan kelantangan dan - untuk mengurangkan kelantangan. (Empat tetapan kelantangan tersedia: rendah, sederhana, kuat dan maksimum.)

Butang Jeda/Mainkan

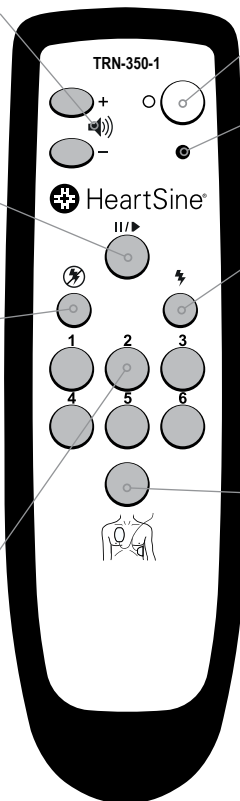
Tekan sekali untuk menjeda dan tekan sekali lagi untuk menyambung semula senario latihan.

Butang Tiada Kejutkan Diperlukan

Tekan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma tanpa kejutan. Setiap tempoh analisis seterusnya akan menasihati agar tiada kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Kejutan Diperlukan.

Butang Senario Latihan (1-6)

Tekan butang bernombor untuk bertukar kepada senario latihan tersebut. Senario latihan yang dipilih akan terus dimainkan sehingga senario latihan lain dipilih. (HeartSine Trainer dilengkapi dengan enam senario latihan yang telah diprogramkan lebih awal. Lihat Senario Latihan.)



Butang Mati

Tekan untuk mematikan HeartSine Trainer.

Penunjuk bateri kurang

Berkelip merah dua kali selepas butang ditekan untuk menunjukkan dua bateri AAA perlu digantikan.

Butang Kejutan Diperlukan

Tekan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma dengan kejutan. Setiap tempoh analisis seterusnya akan menasihati agar kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Tiada Kejutan Diperlukan.

Butang Pasangkan Pad Elektrod

Tekan untuk memainkan arahan "Periksa pad" yang menandakan pelajar harus memeriksa bahawa pad diletakkan dengan betul. HeartSine Trainer akan terus memainkan arahan sehinggalah anda menekan butang Pasangkan Pad Elektrod sekali lagi.

Alat kawalan jauh HeartSine SAM 360P Trainer

Kawalan kelantangan

Tekan + untuk meningkatkan kelantangan dan - untuk mengurangkan kelantangan. (Empat tetapan kelantangan tersedia: rendah, sederhana, kuat dan maksimum.)

Butang Jeda/Mainkan

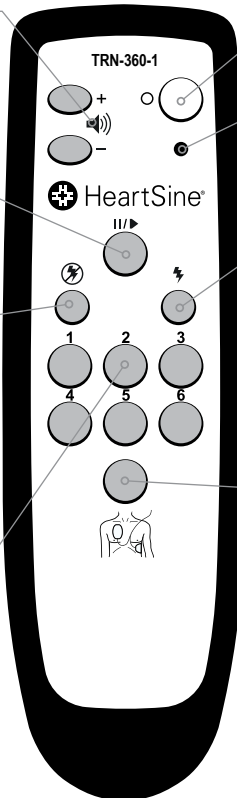
Tekan sekali untuk menjeda dan tekan sekali lagi untuk menyambung semula senario latihan.

Butang Tiada Kejutan Diperlukan

Tekan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma tanpa kejutan. Setiap tempoh analisis seterusnya akan menasihati agar tiada kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Kejutan Diperlukan.

Butang Senario Latihan (1-6)

Tekan butang bernombor untuk bertukar kepada senario latihan tersebut. Senario latihan yang dipilih akan terus dimainkan sehingga senario latihan lain dipilih. (HeartSine Trainer dilengkapi dengan enam senario latihan yang telah diprogramkan lebih awal. Lihat Senario Latihan.)



Butang Mati

Tekan untuk mematikan HeartSine Trainer.

Penunjuk bateri kurang

Berkelip merah dua kali selepas butang ditekan untuk menunjukkan dua bateri AAA perlu digantikan.

Butang Kejutan Diperlukan

Tekan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma dengan kejutan. Setiap tempoh analisis seterusnya akan menasihati agar kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Tiada Kejutan Diperlukan.

Butang Pasangkan Pad Elektrod

Tekan untuk memainkan arahan "Periksa pad" yang menandakan pelajar harus memeriksa bahawa pad diletakkan dengan betul. HeartSine Trainer akan terus memainkan arahan sehinggalah anda menekan butang Pasang Pad Elektrod sekali lagi.

Alat kawalan jauh HeartSine SAM 500P Trainer dengan butang CPR Advisor

Nota: Lihat halaman sebelumnya untuk huraian semua butang yang lain

Butang kawalan kadar

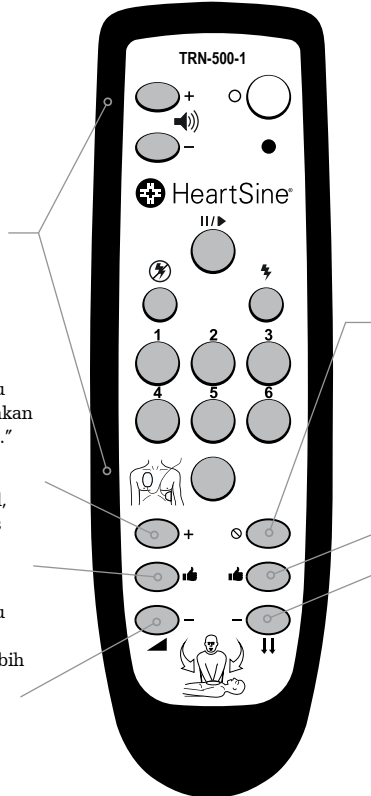
Jika mampatan pelajar terlalu cepat, tekan + untuk memainkan arahan "Tolak Lebih perlahan."

Jika kadar mampatan pelajar berada dalam julat yang betul, tekan butang Ibu Jari Ke Atas untuk memainkan arahan "Mampatan bagus."

Jika mampatan pelajar terlalu perlahan, tekan - untuk memainkan arahan "Tolak Lebih laju."

Nota:

- Gesaan "Mampatan bagus" akan dimainkan pada awalnya dan akan berterusan sehingga anda menekan butang Tiada Mampatan atau butang + atau -
- Jika anda menekan butang + atau - Kadar, anda mestilah menekan butang Ibu Jari Ke Atas Kadar sebelum menekan butang Ibu Jari Ke Atas Daya dan sebaliknya untuk memainkan "Mampatan bagus"



Butang Tiada Mampatan

Jika pelajar tidak melakukan mampatan apabila digesa, tekan butang ini untuk memainkan arahan "Mulakan CPR" dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala merah.

Butang kawalan daya

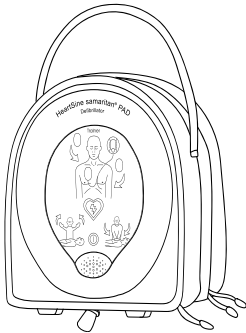
Jika daya mampatan pelajar berada dalam julat yang betul, tekan butang Ibu Jari Ke Atas ini untuk memainkan arahan "Mampatan bagus" dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala hijau.

Jika mampatan pelajar tidak cukup kuat, tekan - untuk memainkan arahan "Tolak Lebih kuat" dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala kuning.

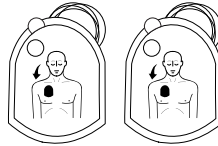
1. Buka bungkusan HeartSine Trainer anda

Kandungan merangkumi:

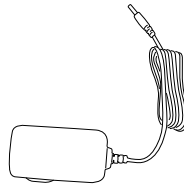
HeartSine samaritan PAD Trainer dengan Trainer-Pak dan beg bimbit



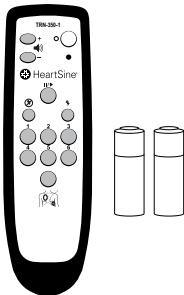
Dua pasang elektrod latihan tambahan



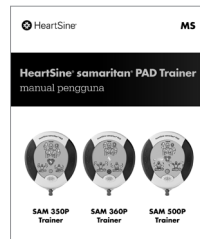
Pengecas bateri



Alat kawalan jauh dengan dua bateri AAA



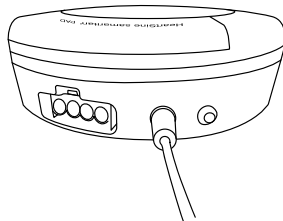
Manual pengguna



Sediakan HeartSine Trainer anda

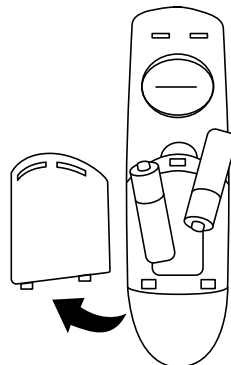
2. Palamkan pengecas bateri ke dalam port kuasa. (Apabila dihantar, HeartSine Trainer hanya dicas separuh, maka anda perlu mengecbas bateri sepenuhnya.)

Nota: Jika HeartSine Trainer tidak dicas dengan secukupnya, maka ia tidak akan berfungsi dengan betul. Jika kuasa bateri kurang, penunjuk status akan menyala merah untuk menandakan pengecasan diperlukan apabila HeartSine Trainer dihidupkan. Jika kuasa bateri habis sepenuhnya, peranti tidak akan dihidupkan. Untuk arahan pengecasan penuh, lihat bahagian Bateri dalam manual ini



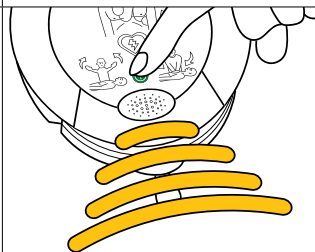
3. Letakkan dua bateri AAA yang dibekalkan dengan HeartSine Trainer anda ke dalam bahagian belakang alat kawalan jauh.

Nota: Jangan tekan mana-mana butang semasa memasukkan bateri ke dalam alat kawalan jauh kerana perbuatan ini akan menetapkan semula ID alat kawalan jauh



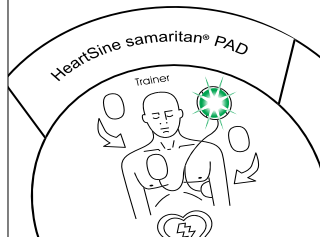
4. Tekan butang Hidup/Mati pada HeartSine Trainer untuk menghidupkannya.

- Dengar arahan suara untuk memastikan HeartSine Trainer berfungsi dengan betul

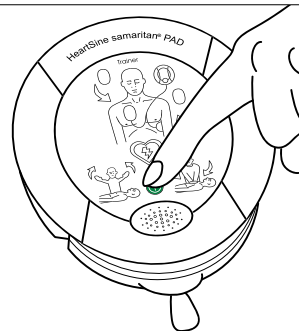


Sediakan HeartSine Trainer anda

5. Sahkan bahawa penunjuk status berwarna hijau berkelip, menunjukkan HeartSine Trainer sedia untuk digunakan.

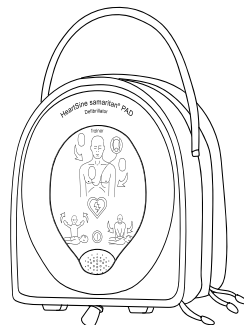


6. Tekan butang Hidup/Mati atau tekan butang Mati pada alat kawalan jauh untuk mematikan HeartSine Trainer.



7. Simpan HeartSine Trainer anda dalam beg bimbit apabila ia tidak digunakan.

- Letakkan alat kawalan jauh, pengecas bateri, pad elektrod gantian dan manual pengguna ke dalam petak berzip pada bahagian belakang beg bimbit



Gunakan HeartSine Trainer anda

HeartSine Trainer membolehkan latihan tentang penggunaan AED HeartSine samaritan, yang direka untuk beroperasi mengikut garis panduan Majlis Resusitasi Eropah (ERC) dan Persatuan Jantung Amerika (AHA).

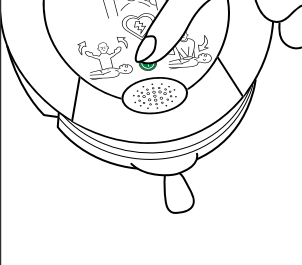
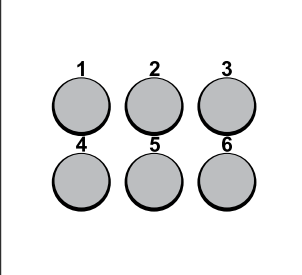
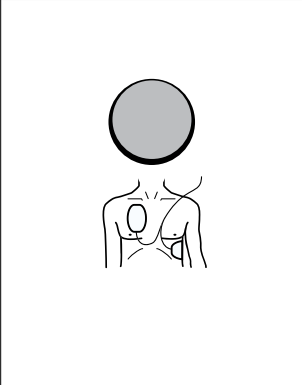
Terdapat enam senario latihan yang dipra-program tersedia pada setiap HeartSine Trainer. Langkah-langkah bagi setiap senario latihan disediakan dalam bahagian ini. Sebagai pengajar, anda boleh menggunakan alat kawalan jauh untuk mengawal senario secara manual; pada bila-bila masa anda boleh membatalkan senario latihan dengan menekan butang Kejutan Diperlukan, Tiada Kejutan Diperlukan dan/atau Pasang Pad Elektronik. Bagi HeartSine SAM 500P Trainer, anda juga boleh menggunakan alat kawalan jauh untuk memberikan maklum balas CPR Advisor tentang daya dan kadar mampatan pelajar.

Lihat Senario latihan pada halaman 22 untuk penerangan bagi setiap senario latihan.

Nota:

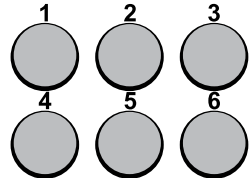
- Secara lalai, HeartSine Trainer akan berfungsi dalam senario latihan 1 sehinggalah tetapan lalai berubah menggunakan HeartSine Trainer Configuration Tool atau senario latihan yang berbeza dipilih pada alat kawalan jauh. Jika senario yang berbeza dipilih menggunakan alat kawalan jauh atau HeartSine Trainer Configuration Tool, senario latihan yang digunakan sebelum ini akan dimainkan setiap kali HeartSine Trainer dihidupkan
- HeartSine Trainer akan dimatikan secara automatik selepas lima belas minit jika peranti tersebut tidak digunakan

Pengajar

<p>1. Tekan butang Hidup/Mati untuk menghidupkan HeartSine Trainer.</p>	
<p>2. Daripada alat kawalan jauh, tekan butang senario latihan (1-6) untuk memilih senario latihan. (Lihat Senario latihan untuk penerangan bagi setiap senario.)</p>	
<p>3. Jika anda sudah memilih senario latihan 1, 2, 5 atau 6, tekan butang Pasang Pad Elektrod untuk meneruskan.</p> <p>ATAU</p> <p>Jika anda memilih senario latihan 3, tekan butang Pasang Pad Elektrod untuk meneruskan selepas anda mendengar arahan terakhir dalam mod pengawasan ("Menganalis, jangan sentuh pesakit").</p>	

Pengajar

4. Semasa mana-mana senario latihan, tekan mana-mana butang ini untuk menukar arahan yang disediakan:
- Tekan butang Tiada Kejutatan Diperlukan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma tanpa kejutan. (Setiap tempoh analisis seterusnya akan memberitahu tiada kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Kejutan Diperlukan)
 - Tekan butang Kejutan Diperlukan untuk membatalkan senario latihan yang dipilih dan mensimulasikan ritma dengan kejutan. (Setiap tempoh analisis seterusnya akan menasihati agar kejutan diberikan sehingga sama ada HeartSine Trainer dimatikan atau anda menekan butang Tiada Kejutan Diperlukan)
 - Tekan butang bernombor untuk bertukar kepada senario latihan tersebut. (Senario latihan yang dipilih akan terus dimainkan sehingga senario latihan lain dipilih)
 - Tekan butang Pasang Pad Elektrod untuk memainkan arahan "Periksa pad" yang menandakan pelajar harus memeriksa bahawa pad diletakkan dengan betul. (HeartSine Trainer akan terus memainkan arahan sehinggalah anda menekan butang Pasang Pad Elektrod sekali lagi)



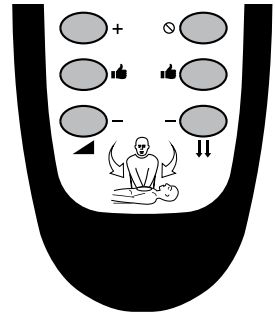
Pengajar

5. Sementara pelajar melakukan CPR, tekan mana-mana butang ini untuk memainkan arahan CPR Advisor (**HeartSine SAM 500P Trainer sahaja**):

- Jika pelajar tidak melakukan mampatan apabila diarahkan, tekan butang Tiada Mampatan untuk memainkan arahan “Mulakan CPR” dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala merah
- Jika pelajar melakukan mampatan selepas diarahkan untuk menghentikan mampatan, tekan butang Tiada Mampatan kali kedua untuk memainkan arahan “Hentikan CPR”
- Jika mampatan pelajar terlalu cepat, tekan butang + Kadar untuk memainkan arahan “Tolak Lebih perlahan”
- Jika mampatan pelajar terlalu perlahan, tekan butang - Kadar untuk memainkan arahan “Tolak Lebih laju”
- Jika kadar mampatan pelajar berada dalam julat yang betul, tekan butang Ibu Jari Ke Atas untuk memainkan arahan “Mampatan bagus”
- Jika daya mampatan pelajar tidak cukup kuat, tekan butang - Daya untuk memainkan arahan “Tolak Lebih kuat” dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala kuning
- Jika daya mampatan pelajar berada dalam julat yang betul, tekan butang Ibu Jari Ke Atas ini untuk memainkan arahan “Mampatan bagus” dan tukar penunjuk CPR Advisor agar menyala hijau

Nota:

- Gesaan “Mampatan bagus” akan dimainkan pada awalnya dan akan berterusan sehingga anda menekan butang Tiada Mampatan atau butang + atau -
- Jika anda menekan butang + atau - Kadar, anda mestilah menekan butang Ibu Jari Ke Atas Kadar sebelum menekan butang Ibu Jari Ke Atas Daya dan sebaliknya untuk memainkan “Mampatan bagus”

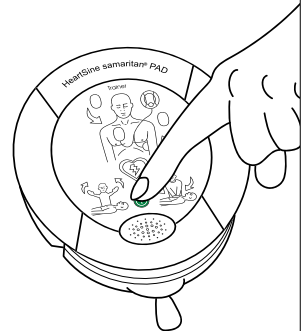
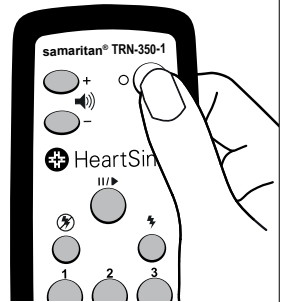


Pengajar

6. Pada bila-bila masa, tekan butang Jeda/Mainkan untuk menjeda atau memainkan senario latihan. (Tekan sekali untuk menjeda dan tekan sekali lagi untuk menyambung semula senario latihan.)

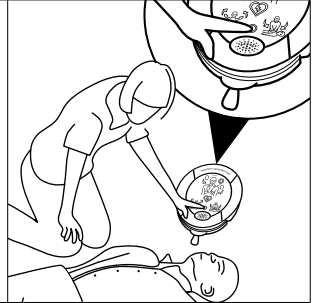


7. Tekan butang Mati pada alat kawalan jauh atau butang Hidup/Mati untuk mematikan HeartSine Trainer.

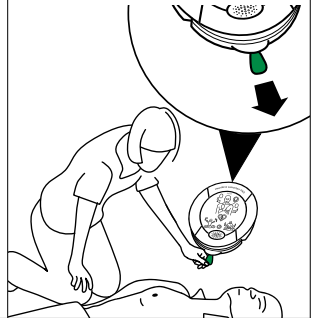


Pelajar

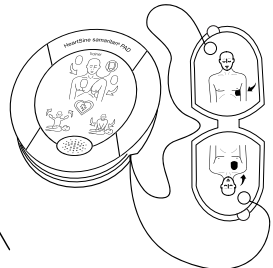
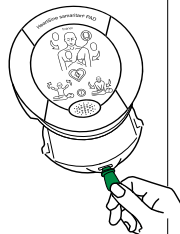
1. Letakkan HeartSine Trainer di atas lantai di sebelah anda, tekan butang Hidup/Mati dan ikuti arahan.



2. Tarik tab hijau untuk menanggalkan dulang elektrod daripada HeartSine Trainer.



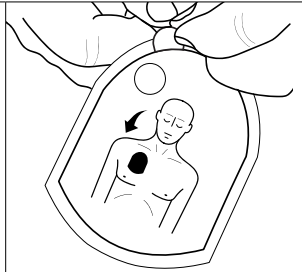
3. Tanggalkan pad daripada Trainer-Pak dan memanjangkan wayar sepenuhnya.



Pelajar

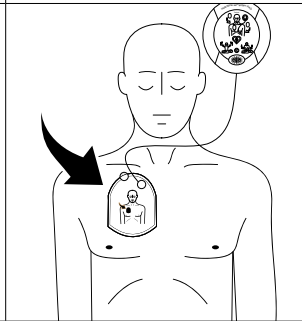
4. Tanggalkan pad pertama.

- Dengan satu ibu jari pada liner dan satu lagi ibu jari pada pad, tanggalkan pad pertama daripada liner plastik



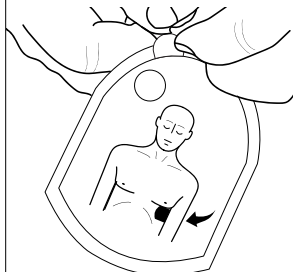
5. Letakkan pad pertama.

- Letakkan pad pertama seperti yang ditunjukkan dalam gambar

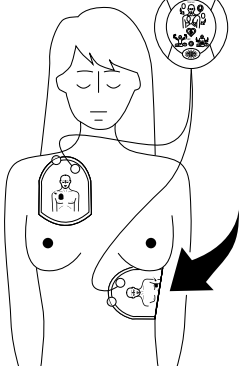
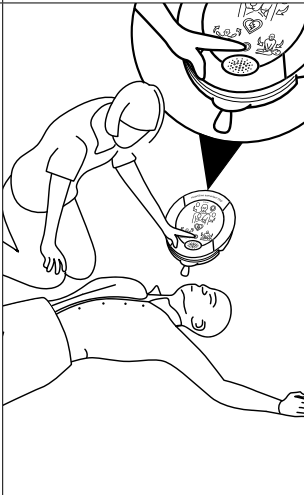


6. Tanggalkan pad kedua.

- Dengan satu ibu jari pada liner dan satu lagi ibu jari pada pad, tanggalkan pad kedua daripada liner plastik



Pelajar

<p>7. Letakkan pad kedua.</p> <ul style="list-style-type: none"> Letakkan pad kedua seperti yang ditunjukkan dalam gambar <p>Nota: Setelah anda meletakkan pad pada dada individu tersebut, jika anda terus mendengar arahan “Periksa pad. Tekan pad dengan kuat pada kulit pesakit,” periksa bahawa:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pad diletakkan dengan betul seperti yang ditunjukkan dalam gambar Pad tidak bersentuhan dan sekurang-kurangnya berjarak 1 inci Keseluruhan permukaan setiap pad melekat pada kulit yang terdedah 	
<p>8. Ikuti arahan.</p>	
<p>9. Apabila selesai, tekan butang Hidup/Mati untuk mematikan HeartSine Trainer.</p>	

Senario latihan

Deskripsi senario latihan

Langkah	Senario latihan 1	Senario latihan 2	Senario latihan 3
Deskripsi senario latihan	Keadaan kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan tiada kejutan dinasihatkan	Keadaan tiada kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan kejutan dinasihatkan	Menganggap pad dilekatkan Setelah dianalisis, gesa untuk memeriksa pad Setelah pad diperiksa, keadaan kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan tiada kejutan dinasihatkan
1	Mod penyediaan	Mod penyediaan	Mod pemantauan
2	Campur tangan pengajar	Campur tangan pengajar	Periksa pad
3	Mod pemantauan	Mod pemantauan	Campur tangan pengajar
4	Kejutan dinasihatkan	Tiada kejutan dinasihatkan	Mod pemantauan
5	Mod CPR	Mod CPR	Kejutan dinasihatkan
6	Mod pemantauan	Mod pemantauan	Mod CPR
7	Tiada kejutan dinasihatkan	Kejutan dinasihatkan	Mod pemantauan
8	Mod CPR	Mod CPR	Tiada kejutan dinasihatkan
9	Ulang langkah 6-8 sehingga HeartSine Trainer dimatikan	Ulang langkah 6-8 sehingga HeartSine Trainer dimatikan	Mod CPR
10	T/B	T/B	Ulang langkah 4 hingga 9 sehingga HeartSine Trainer dimatikan

Langkah	Senario latihan 4	Senario latihan 5	Senario latihan 6
Deskripsi senario latihan	Menganggap pad dilekatkan Dua keadaan kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan tiada kejutan dinasihatkan	Keadaan kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan tiada kejutan dinasihatkan Mod CPR menyeru pernafasan penyelamatan	Keadaan tiada kejutan dinasihatkan diikuti dengan keadaan kejutan dinasihatkan Mod CPR menyeru pernafasan penyelamatan
1	Mod pemantauan	Mod penyediaan	Mod penyediaan
2	Kejutan dinasihatkan	Campur tangan pengajar	Campur tangan pengajar
3	Mod CPR	Mod pemantauan	Mod pemantauan
4	Mod pemantauan	Kejutan dinasihatkan	Tiada kejutan dinasihatkan
5	Kejutan dinasihatkan	Mod CPR*	Mod CPR*
6	Mod CPR	Mod pemantauan	Mod pemantauan
7	Mod pemantauan	Tiada kejutan dinasihatkan	Kejutan dinasihatkan
8	Tiada kejutan dinasihatkan	Mod CPR*	Mod CPR*
9	Mod CPR	Ulang langkah 6-8 sehingga HeartSine Trainer dimatikan	Ulang langkah 6-8 sehingga HeartSine Trainer dimatikan
10	Ulang langkah 4 hingga 9 sehingga HeartSine Trainer dimatikan	T/B	T/B

* Mod CPR menyeru pernafasan penyelamatan dalam senario ini.

Deskripsi mod

Bagi setiap senario latihan, senarai arahan dan aktiviti yang diperlukan untuk setiap mod ada disediakan di sini:

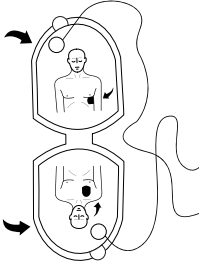
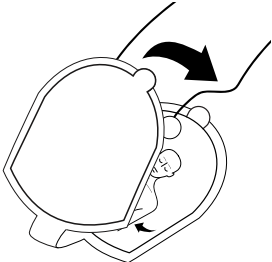
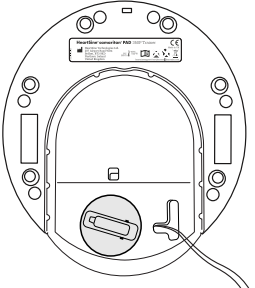
Mod	Gesaan	Aktiviti
Periksa pad	<p>“Periksa pad.”</p> <p>“Tekan pad dengan kuat pada kulit pesakit.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar mengikuti arahan
CPR	<p>“Mulakan CPR.”</p> <p>“Selamat untuk menyentuh pesakit.”</p> <p>“Letakkan tangan bertindih di tengah dada.”</p> <p>“Tekan ke bawah terus pada dada pada masa yang sama dengan metronom.”</p> <p>“Bertenang.”</p> <p>Metronom</p> <p>“Mampatan bagus.” (SAM 500P)</p> <p>“Tekan lebih kuat.” (SAM 500P)</p> <p>“Tekan lebih laju.” (SAM 500P)</p> <p>“Tekan lebih perlahan.” (SAM 500P)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar melakukan mampatan • Apabila dinyatakan, pelajar melakukan mampatan, diikuti dengan pernafasan penyelamatan apabila nada metronom berubah daripada bip rendah kepada bunyi detik lebih kuat bagi tempoh selama sepuluh mampatan • Bagi SAM 500P, pengajar boleh menekan butang kawalan CPR Advisor untuk memberikan maklum balas kepada pelajar
Campur tangan pengajar	T/B	<ul style="list-style-type: none"> • Sebaik sahaja pelajar meletakkan pad, pengajar mesti menekan butang Pasang Pad Elektro
Pemantauan	<p>“Menaksir ritma jantung.”</p> <p>“Jangan sentuh pesakit.”</p> <p>“Menganalis, jangan sentuh pesakit.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar menjauhi pesakit

Mod	Gesaan	Aktiviti
Tiada kejutan dinasihatkan	<p>“Tiada kejutan dinasihatkan.”</p> <p>“Mulakan CPR.”</p> <p>“Selamat untuk menyentuh pesakit.”</p> <p>“Letakkan tangan bertindih di tengah dada.”</p> <p>“Tekan ke bawah terus pada dada pada masa yang sama dengan metronom.”</p> <p>“Bertenang.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar mengikuti arahan
Penyediaan	<p>“Pesakit dewasa.”</p> <p>“Hubungi bantuan perubatan.”</p> <p>“Tanggalkan pakaian daripada dada pesakit untuk mendedahkan kulit.”</p> <p>“Tarik tab hijau untuk menanggalkan pad.”</p> <p>“Tanggalkan pad daripada liner.”</p> <p>“Letakkan pad pada dada terdedah seperti yang ditunjukkan dalam gambar.”</p> <p>“Tekan pad dengan kuat pada kulit pesakit.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar mengikuti arahan
Kejutan dinasihatkan	<p>“Jauhi pesakit.”</p> <p>“Kejutan dinasihatkan.”</p> <p>“Jauhi pesakit.”</p> <p>“Tekan butang Kejutan Hingga sekarang.” (SAM 350P, SAM 500P)</p> <p>“Kejutan akan dihantar masuk 3, 2, 1.” (SAM 360P)</p> <p>“Kejutan diberikan.”</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pelajar mengikuti arahan • Pelajar mestilah menekan butang Kejutan pada SAM 350P dan SAM 500P

Selenggara HeartSine Trainer anda

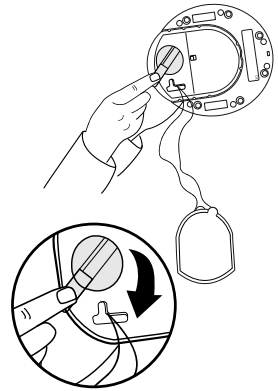
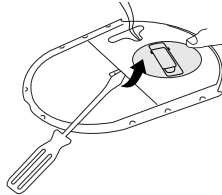
Elektrod

Putar semula elektrod selepas digunakan

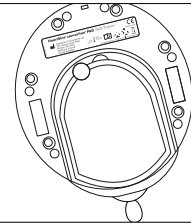
<p>1. Lekatkan semula liner pelindung pada bahagian belakang setiap pad elektrod.</p>	
<p>2. Lipat pad bersama supaya liner berada di bahagian luar (imej menghadap ke dalam).</p>	
<p>3. Terbalikkan HeartSine Trainer untuk mencari tombol putar semula biru pada bahagian belakang Trainer-Pak.</p>	

4. Semasa memegang HeartSine Trainer dengan wayar pad yang tergantung, angkat dan putar tombol putar semula biru mengikut arah jam untuk menarik semula wayar.

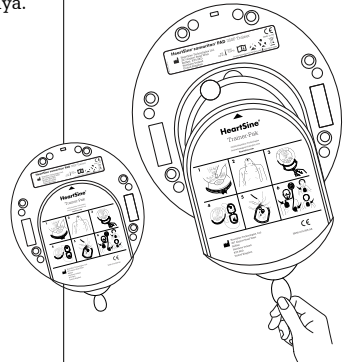
Nota: Jika mekanisme putar semula tersekat, anda boleh mengakses mekanisme putar semula dengan memasukkan pemutar skru kepala rata ke dalam lubang (seperti yang ditunjukkan) dan tekan ke bawah untuk mengangkat penutup kuning



5. Dengan wayar di bawah pad, letakkan pad di atas kartrij Trainer-Pak dengan bahagian atas dan bawah disejajarkan dengan betul.

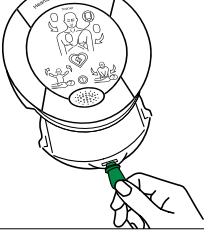
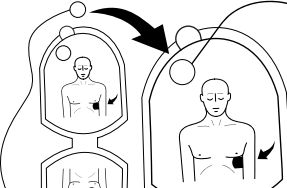
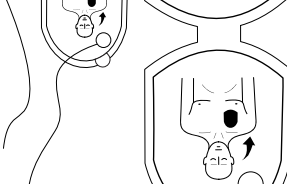



6. Luncurkan penutup bawah kartrij Trainer-Pak pada tempatnya.



Gantikan pad elektrod

Selepas penggunaan yang banyak, pad elektrod mungkin sudah tidak melekat lagi. Anda boleh menggantikan pad elektrod dengan sepasang yang baharu.

<p>1. Tarik tab berwarna hijau pada Trainer-Pak untuk menanggalkan sepasang elektrod yang telah digunakan.</p>	
<p>2. Tanggalkan butang Velcro bulat daripada pad elektrod yang pertama digunakan dan lekatkannya pada Velcro pada pad elektrod yang sama pada sepasang yang baharu.</p>	
<p>3. Tanggalkan butang Velcro bulat daripada pad elektrod yang kedua digunakan dan lekatkannya pada Velcro pada pad elektrod yang sama dalam pasangan baharu.</p>	
<p>4. Ikut langkah 2 hingga 6 dalam bahagian sebelumnya (Putar semula elektrod selepas guna) untuk menyediakan Trainer-Pak untuk digunakan.</p>	

Bateri

Setiap HeartSine Trainer mengandungi bateri boleh dicas semula dan didatangkan dengan pengecas bateri. Adalah disyorkan agar anda memastikan bahawa HeartSine Trainer telah dicas sepenuhnya sebelum memulakan aktiviti latihan.

Apabila dicas sepenuhnya, HeartSine Trainer akan memberi anda kira-kira tujuh jam penggunaan sebelum ia perlu dicas semula. HeartSine Trainer akan memantau kapasiti baterinya dan sekurang-kurangnya sejam sebelum bateri habis, mesej berikut akan dimainkan: "Amaran. Bateri kurang." Jika anda terdengar amaran ini, anda boleh terus menggunakan HeartSine Trainer anda untuk masa yang terhad. Jika kuasa bateri benar-benar habis, HeartSine Trainer akan dimatikan. Pada waktu ini, cas semula HeartSine Trainer.

Nota:

- HeartSine Trainer hanya boleh dicas dengan pengecas yang disediakan; penggunaan mana-mana peranti pengecasan yang lain akan membatalkan waranti dan boleh menyebabkan kerosakan pada HeartSine Trainer
- HeartSine Trainer dan pengecas bateri direka untuk kegunaan dalam bangunan sahaja; jangan gunakan dalam persekitaran basah atau lembap
- Tiada bahagian yang boleh diservis pengguna di dalam HeartSine Trainer, Trainer-Pak atau pengecas bateri anda. Produk ini tidak boleh dibuka. Sekiranya berlaku kerosakan yang tidak dijangka, sila hubungi Pengekar Sah anda atau sokongan HeartSine Technologies secara langsung dengan segera (heartsinesupport@stryker.com)

Mengecas bateri HeartSine Trainer

Untuk mengecas atau mengecas semula HeartSine Trainer dengan selamat:

1. Palamkan pengecas bateri ke dalam port kuasa di bahagian atas HeartSine Trainer sambil memastikan penyesuai dimasukkan sepenuhnya.
2. Palamkan pengecas bateri ke dalam bekalan elektrik utama.
3. Cas selama enam jam. LED Status Cas Bateri akan berwarna merah semasa pengecasan pantas dan akan berkelip semasa pengecasan hampir selesai. Sebaik sahaja pengecasan selesai, LED akan dimatikan.
4. Tarik palam pengecas bateri daripada HeartSine Trainer.
5. Tekan butang Hidup/Mati untuk menghidupkan HeartSine Trainer bagi memastikan peranti telah dicas.

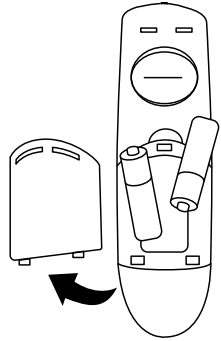
Nota: Sekiranya HeartSine Trainer dihidupkan semasa pengecasan, palam pengecas hendaklah ditarik kemudian dipalamkan semula bagi memulakan semula pengecasan pantas

Tukar bateri alat kawalan jauh

Penunjuk amaran bateri kurang pada alat kawalan jauh akan menyala merah dua kali selepas butang pada alat kawalan jauh ditekan untuk menandakan dua bateri AAA perlu digantikan.

1. Tanggalkan penutup bateri pada bahagian belakang alat kawalan jauh.
2. Alih keluar dan gantikan kedua-dua bateri AAA.
3. Tanggalkan penutup bateri.

Nota: Memasukkan bateri ke dalam alat kawalan jauh semasa menekan butang Mati akan menyebabkan alat kawalan jauh untuk memasuki mod berpasangan dan mengambil ID transmisi yang baharu. Ini akan berbeza dengan ID yang pernah disimpan pada HeartSine Trainer. Jika ini berlaku, anda perlu melengkapkan prosedur berpasangan sepenuhnya untuk memasang alat kawalan jauh dengan HeartSine Trainer semula. Ini tidak seharusnya berlaku semasa penggantian bateri biasa memandangkan berpasangan hanya dimulakan apabila butang Mati juga ditekan



Pelupusan

HeartSine Trainer ialah peranti boleh diguna semula. Jika dikekalkan mengikut arahan dalam manual ini, ia mempunyai tempoh jaminan dua tahun dari tarikh pembuatan.

HeartSine Trainer, alat kawalan jauh atau bateri alat kawalan jauh perlu dibuang di kemudahan kitar semula yang sesuai mengikut syarat negara, negeri dan setempat. Secara alternatifnya, kembalikan unit itu kepada pengedar tempatan anda atau HeartSine Technologies untuk pelupusan.

Pelupusan dalam Kesatuan Eropah

Jangan lupuskan HeartSine Trainer sebagai sisa perbandaran yang tidak diasingkan: asingkan HeartSine Trainer untuk digunakan semula atau dikitar semula mengikut Arahan 2002/96/EEC Parlimen Eropah dan Majlis Kesatuan Eropah bagi Sisa Elektronik dan Peralatan Elektrik (WEEE), atau kembalikan ke pengedar tempatan anda atau HeartSine Technologies untuk pelupusan.

HeartSine Trainer Configuration Tool (bertajuk “TrainerConfig”) membolehkan anda mengubah senario latihan lalai, mengubah kelantangan, memasang alat kawalan jauh dengan HeartSine Trainer atau tetapan bahasa pada HeartSine Trainer. HeartSine Trainer Configuration Tool boleh dimuat turun secara percuma daripada laman web HeartSine (heartsine.com). Walau bagaimanapun, anda memerlukan kabel data USB HeartSine yang opsyenal untuk menyambungkan HeartSine Trainer kepada komputer anda. Hubungi Pendedar Sah anda atau wakil Stryker secara terus untuk mendapatkan kabel data tersebut atau sekiranya terdapat pertanyaan mengenai memuat turun dan menggunakan HeartSine Trainer Configuration Tool.

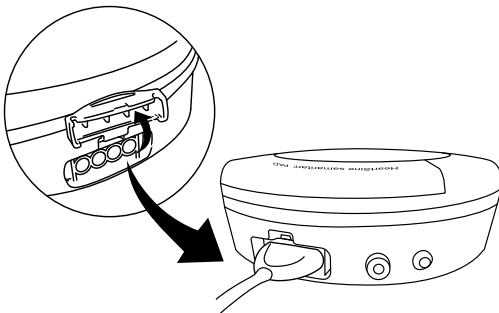
Pasang HeartSine Trainer Configuration Tool

1. Muat turun HeartSine Trainer Configuration Tool daripada heartsine.com.
2. Buka fail zip tersebut.
3. Klik dua kali untuk menjalankan program pemasangan TrainerConfigTool_setup.exe dan klik “Jalankan” untuk membuka Wizard Penyediaan dan ikut arahan bagi setiap skrin.

Nota: Fail pemacu perlu dipasang pada mana-mana PC yang ingin anda sambungkan dengan HeartSine Trainer; fail ini akan dipasang bersama-sama HeartSine Trainer Configuration Tool

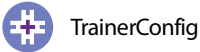
Konfigurasi HeartSine Trainer anda

1. Sambungkan kabel USB HeartSine kepada port data pada HeartSine Trainer dan port USB pada komputer yang anda jalankan HeartSine Trainer Configuration Tool.

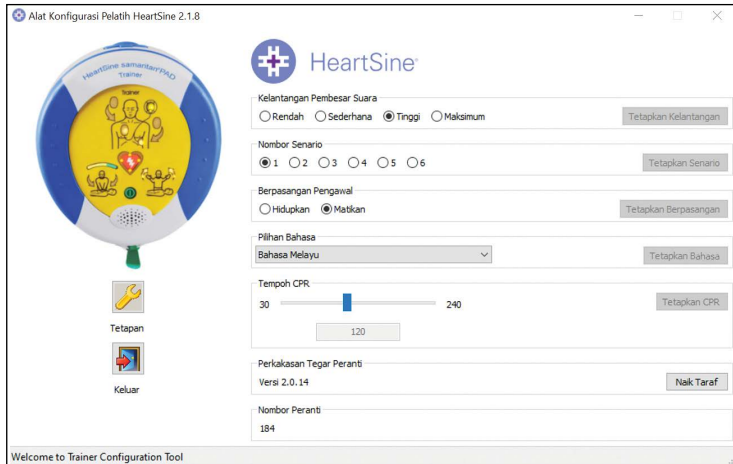


Konfigurasi HeartSine Trainer anda

2. Lancarkan aplikasi HeartSine Trainer Configuration Tool (TrainerConfig).



Skrin utama akan muncul:



Pada skrin ini, anda akan melihat versi perisian tegar peranti dan nombor peranti, yang merupakan nombor ditetapkan pada HeartSine Trainer bagi tujuan pemasangan alat kawalan jauh.

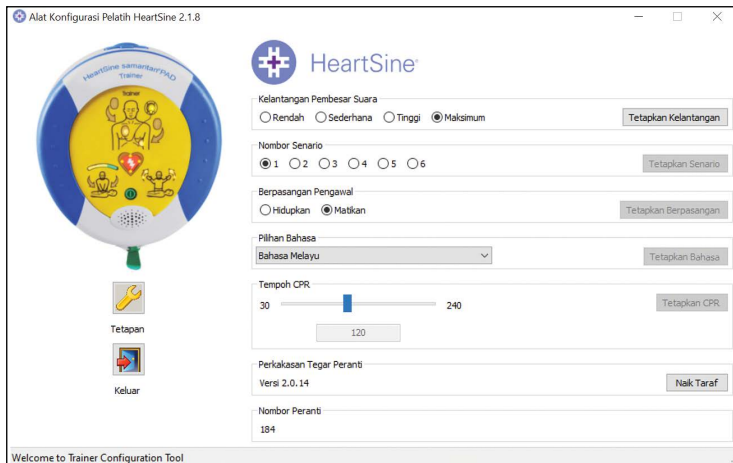
3. Buat perubahan yang anda ingini seperti yang diperincikan dalam bahagian berikut.
4. Klik "Keluar" untuk menutup program.

Nota: HeartSine Trainer Configuration Tool tidak akan dilancarkan melainkan HeartSine Trainer disambungkan kepada komputer anda melalui kabel USB HeartSine

Ubah kelantangan

Anda boleh mengubah kelantangan arahan dan metronom pada HeartSine Trainer. Apabila dihantar, kelantangan HeartSine Trainer akan ditetapkan kepada “Maksimum.”

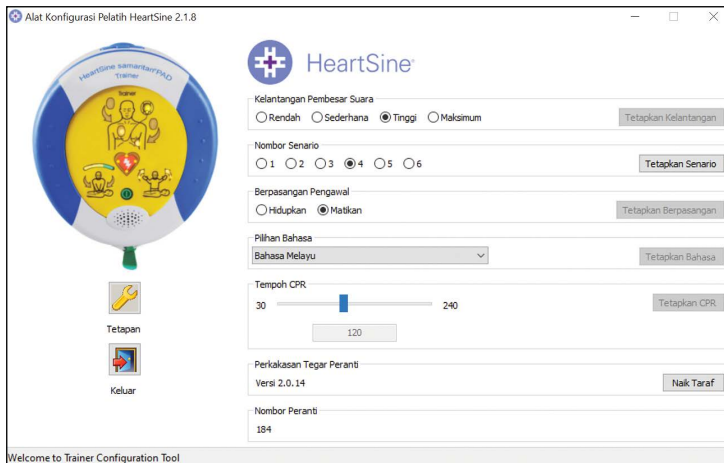
1. Dalam kotak Kelantangan Pembesar Suara, klik untuk memilih kelantangan (“Rendah”, “Sederhana”, “Tinggi” atau “Maksimum”).
2. Klik “Tetapkan Kelantangan.” Perisian akan menyampaikan perubahan kepada HeartSine Trainer.



Ubah senario latihan

Anda boleh mengubah senario latihan lalai, yang akan dimainkan apabila HeartSine Trainer dihidupkan. (Nota: Jika senario diubah menggunakan alat kawalan jauh, senario yang dipilih sebelum ini akan memainkan apabila HeartSine Trainer dihidupkan lain kali)

1. Dalam kotak Nombor Senario, pilih nombor senario latihan lalai (1 sehingga 6).
2. Klik "Tetapkan Senario." Perisian akan menyampaikan perubahan kepada HeartSine Trainer.

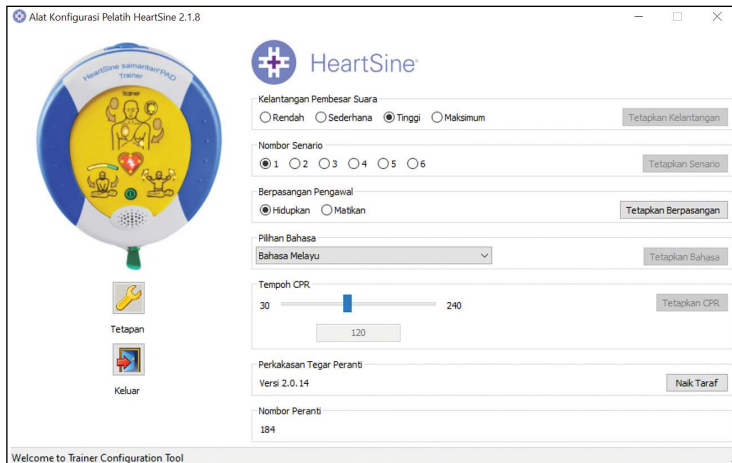


Pasangkan alat kawalan jauh dengan HeartSine Trainer

Setiap HeartSine Trainer ditetapkan nombor pengenalan antara 001 dan 255. Alat kawalan jauh yang dihantar dengan HeartSine Trainer diberikan nombor pengenalan yang sama. Ini membolehkan dua HeartSine Trainer atau lebih untuk digunakan sebelah-menyebelah.

Seciranya terdapat dua peranti dengan nombor ID yang sama digunakan pada masa yang sama, anda boleh menetapkan nombor ID baharu kepada HeartSine Trainer. Anda perlu memasang peranti dengan alat kawalan jauhnya selepas memperuntukkan nombor ID yang baharu.

1. Dalam kotak Berpasangan Pengawal, pilih “Hidupkan” dan klik “Tetapkan Berpasangan.”



2. Cabut kabel USB dan tekan butang Hidup/Mati untuk menghidupkan HeartSine Trainer. LED pada Ikon/ Anak panah tindakan Pasangan Pad pada HeartSine Trainer akan bercahaya untuk menandakan pelatih berada dalam mod berpasangan.
3. Daripada alat kawalan jauh yang ingin anda pasang, alih keluar penutup bateri.
4. Semasa menekan butang Mati pada alat kawalan jauh, alih keluar satu bateri AAA.
5. Sambil terus menekan butang Mati, gantikan bateri. Alat kawalan jauh tersebut akan berpasangan dengan HeartSine Trainer.

Konfigurasi HeartSine Trainer anda

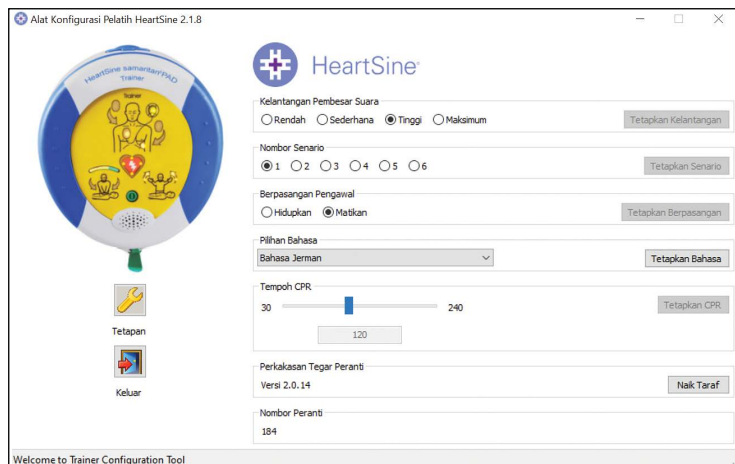
6. Apabila anda mula mendengar 12 bunyi bip, lepaskan butang Mati dan gantikan penutup bateri.
7. Apabila bip selesai berbunyi, tekan butang Mati semula. HeartSine Trainer akan dimatikan untuk menandakan prosedur berpasangan kini sudah lengkap.

Nota: Memasukkan bateri ke dalam alat kawalan pegangan tangan semasa menekan butang Mati akan menyebabkan alat kawalan jauh mengambil ID transmisi yang baharu. Jika ini berlaku apabila peranti bukan dalam mod berpasangan, anda mestilah melengkapkan prosedur di atas untuk memasang HeartSine Trainer dengan alat kawalan jauh semula

Ubah bahasa pada HeartSine Trainer

Anda boleh mengubah bahasa arahan pada HeartSine Trainer kepada mana-mana satu daripada pilihan bahasa.

1. Dalam kotak Pilihan Bahasa, pilih bahasa arahan daripada menu tarik bawah.
2. Klik "Tetapkan Bahasa." Bar kemajuan akan muncul bagi menandakan status pemrograman sementara perisian menyampaikan perubahan kepada HeartSine Trainer.

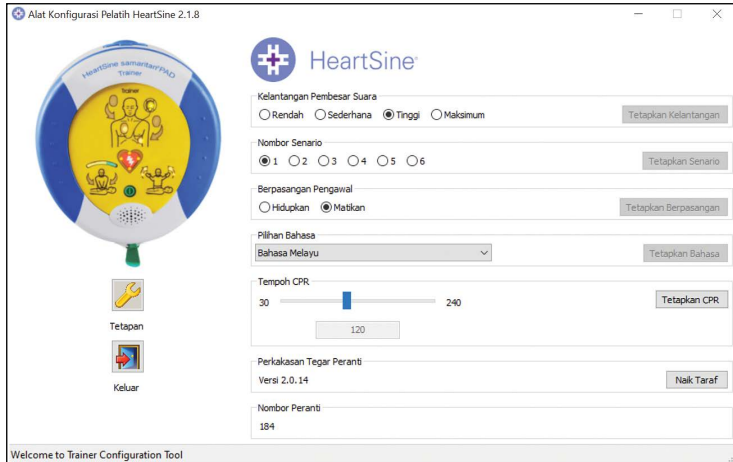


3. Apabila pop timbul Pemrograman Berjaya muncul, klik "OK." Bahasa pada HeartSine Trainer telah dikemas kini.

Ubah tempoh CPR

Anda boleh mengubah tempoh CPR dalam senario latihan, antara 30 hingga 240 saat.

1. Dalam kotak Tempoh CPR, gerakan peluncur kepada bilangan saat yang ingin anda tetapkan untuk tempoh CPR (30 hingga 240). Nombor dipilih akan muncul dalam kotak di bawah.
2. Klik "Tetapkan CPR."



Naik taraf perisian tegar peranti

Anda boleh menaik taraf perisian tegar (perisian) pada HeartSine Trainer kepada versi terkini. Pastikan anda memuat turun perisian Trainer Configuration Tool yang terkini daripada laman web HeartSine (heartsine.com).

1. Dalam kotak Perkakasan Tegar Peranti, klik “Naik Taraf.”

Alat Konfigurasi Pelatih HeartSine 2.1.8

HeartSine

Kelantangan Pembesar Suara
 Rendah Sederhana Tinggi Maksimum Tetapkan Kelantangan

Nombor Senario
 1 2 3 4 5 6 Tetapkan Senario

Berpasangan Pengawal
 Hidupkan Matikan Tetapkan Berpasangan

Pilihan Bahasa
 Bahasa Melayu Tetapkan Bahasa

Tempoh CPR
 30

 240 Tetapkan CPR
120

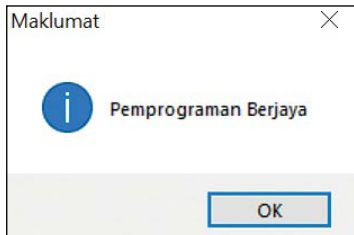
Perkakasan Tegar Peranti
 Versi 2.0.14 Naik Taraf

Nombor Peranti
 184

Welcome to Trainer Configuration Tool

Konfigurasi HeartSine Trainer anda

2. Sementara perisian terkas kini, bar status Pemrograman akan muncul, diikuti dengan pengesahan Pemrograman Berjaya.



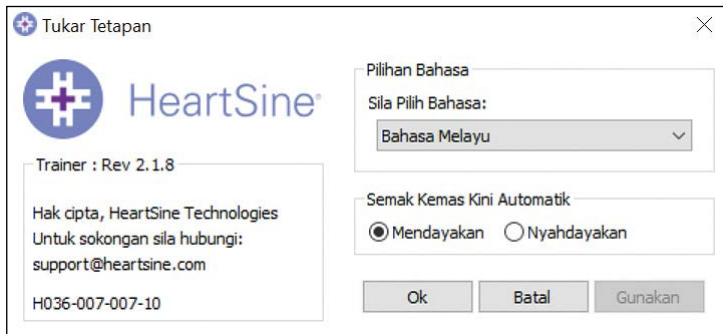
3. Klik "OK" untuk meneruskan.

Konfigurasi HeartSine Trainer Configuration Tool

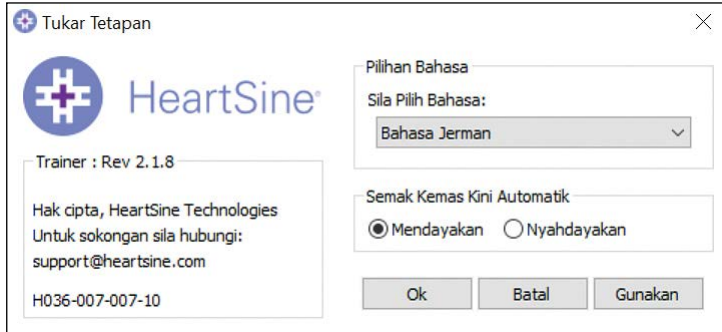
Dalam Tetapan, anda boleh mengubah bahasa yang digunakan untuk HeartSine Trainer Configuration Tool dan mendayakan atau menyahdayakan HeartSine Trainer daripada menerima kemas kini automatik.

Ubah bahasa HeartSine Trainer Configuration Tool

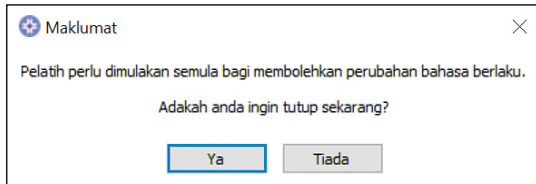
1. Klik "Tetapan" untuk membuka kotak dialog Tetapan.



2. Daripada menu tarik bawah, pilih bahasa.



3. Klik "Gunakan". SATU kotak dialog akan muncul untuk menandakan bahawa aplikasi akan dimulakan semula untuk perubahan dikenakan.

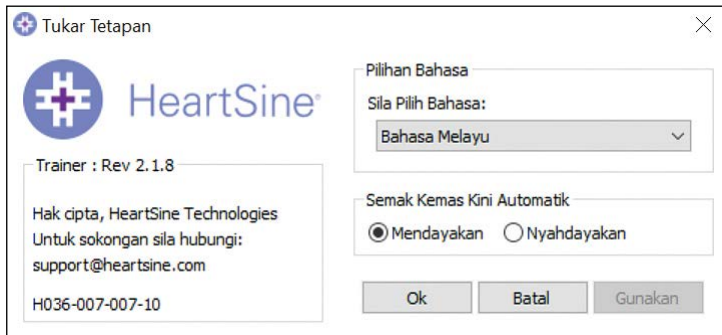


4. Klik "Ya" untuk menutup aplikasi.
5. Jika perlu, mulakan semula program.

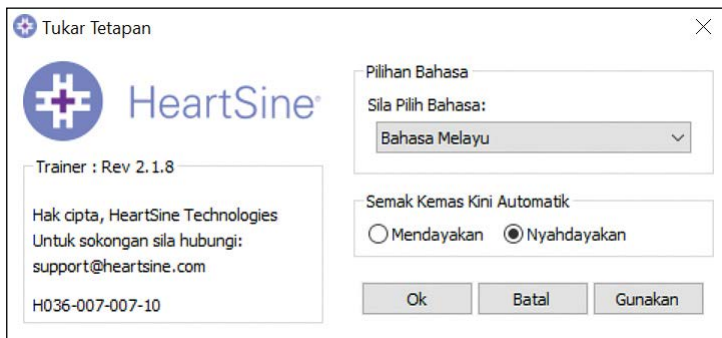
Nyahdayakan kemas kini automatik

Versi semasa perisian peranti akan terkandung dalam perisian yang anda muat turun daripada laman web HeartSine. Jika didayakan, anda akan menerima mesej apabila anda membuka aplikasi HeartSine Trainer Configuration Tool untuk menunjukkan bahawa perisian versi yang lebih baharu tersedia dan anda akan dihalakan ke laman web HeartSine, agar anda boleh memuat turun versi terkini. Anda boleh menyahdayakan pemberitahuan mesej.

1. Klik “Tetapan” untuk membuka kotak dialog Tetapan.



2. Dalam kotak Semak Kemas Kini Automatik, klik “Nyahdayakan” dan klik “OK.”



HeartSine SAM 350P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer
Model: TRN-350-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 350P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 350P Trainer (TRN-350-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current $\leq 16A$ per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13485 : 2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Position: Director
Date: Apr 21, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-021-AG

HeartSine SAM 360P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
207 Airport Road West
Belfast, BT3 9ED
Northern Ireland
United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer

Model: TRN-360-1

Description: Trainer device for samaritan® PAD 360P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 360P Trainer (TRN-360-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows: Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T-45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TÜV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0008 Rev. 01
EN ISO 13485 :2016	No. Q5 067590 0008 Rev. 00

Signature

Electronically signed by:
Rebecca Funston
Passion to improve
Date: Apr 27, 2021 13:05 GMT+1

Date

21-Apr-2021

Rebecca Funston

**Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.**

H001-011-022-AG

HeartSine SAM 500P Trainer



EC Declaration of Conformity

Manufacturer: HeartSine Technologies Limited
 207 Airport Road West
 Belfast, BT3 9ED
 Northern Ireland
 United Kingdom

Device: HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer
Model: TRN-500-1
Description: Trainer device for samaritan® PAD 500P

HeartSine Technologies declares that the HeartSine samaritan® PAD 500P Trainer (TRN-500-1), are designed and manufactured in conformity with

- a) EN 61000 Part 6-3: 2007+A1:2011 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic standards – Emission standards for residential, commercial and light industrial environments.
- b) EN 61000 Part 3-2: 2014 Limits for harmonic current emissions
- c) EN 61000 Part 3-3: 2013 Limitations of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rate current <=16A per phase and not subject to conditional connection.
- d) EN 61000 Part 6-1: 2007 Electromagnetic Compatibility (EMC) Generic Standard – Immunity for residential, commercial and light industrial environments.
- e) Directive 2014/53/EU: Radio Equipment Directive (RED)

HeartSine Technologies European Authorised Representative address is as follows; Stryker European Operations Limited, Anngrove, IDA Business & Technology Park, Carrigtwohill, Co Cork, T45HX08, Ireland.

HeartSine Technologies is exclusively responsible for this declaration of conformity.

Certification	TUV Certificate Number
Council Directive 93/42/EEC	No. G1 067590 0006 Rev. 01
EN ISO 13465 : 2016	No. G5 067590 0008 Rev. 00

Signature  Electronically signed by:
Rebecca Funston
Reason: I approve
Date: Apr 21, 2021 12:05 GMT+1 Date 21-Apr-2021

Rebecca Funston
Director, Global Regulatory & Clinical Affairs
HeartSine Technologies Ltd.

H001-011-023-AG

Lampiran B Penyata waranti terhad

Apakah yang dilindungi?

Stryker menyediakan waranti terhad kepada pengguna akhir asal untuk semua produk HeartSine yang dibeli daripada pengedar, sub-pengedar, individu atau entiti yang disahkan oleh Stryker ("Ejen Sah") adalah bebas dari kecacatan dalam bahan dan mutu kerja. Waranti terhad ini hanya terpakai kepada pengguna akhir asal dan tidak boleh ditugaskan atau dipindahkan. Pengguna akhir asal ialah orang yang dapat memberikan bukti pembelian daripada Stryker atau Ejen Sah. Orang yang bukan pengguna akhir asal mengambil produk "seperti sedia ada" dan dengan semua kerosakan. Sila bersedia untuk memberikan bukti pembelian yang menunjukkan bahawa anda adalah pengguna akhir asal dan layak membuat tuntutan yang sah di bawah waranti ini. Jika anda tidak pasti jika pengedar, sub-pengedar, individu atau entiti daripada orang yang anda beli sebarang produk HeartSine samaritan adalah disahkan oleh Stryker, sila hubungi Sokongan pelanggan di +44 28 9093 9400 atau heartsinesupport@stryker.com.

Untuk berapa lama?

Waranti HeartSine, dari tarikh jualan kepada pengguna akhir asal HeartSine samaritan PAD Trainer buat tempoh dua (2) tahun. Produk dengan tarikh luput yang dinyatakan adalah dijamin sehingga tarikh tamat tempoh tersebut.

Waranti terhad tidak meliputi:

Waranti terhad ini tidak meliputi kecacatan atau ganti rugi dari mana-mana jenis akibat daripada, tetapi tidak terhad kepada, kemalangan, kerosakan semasa dalam transit ke lokasi perkhidmatan kami, perubahan, perkhidmatan tidak sah, pembukaan bekas produk yang tidak dibenarkan, kegagalan untuk mematuhi arahan, penggunaan yang tidak wajar, penyelenggaraan tidak wajar atau tidak mencukupi, penyalahgunaan, pengabaian, kebakaran, banjir, perang atau atas kehendak Tuhan. Kami tidak menjamin produk HeartSine anda bersesuaian dengan mana-mana peranti perubatan lain.

Waranti terhad ini terbatal jika:

Anda membeli mana-mana produk HeartSine daripada sesiapa sahaja selain Ejen Sah; produk HeartSine anda diservis atau dibaiki oleh sesiapa sahaja selain Stryker; produk HeartSine anda dibuka oleh kakitangan yang tidak sah atau jika produk tidak digunakan sesuai dengan "Arahan Penggunaan" dan "Penunjuk Penggunaan" yang disediakan dengan produk anda; produk HeartSine anda digunakan bersama dengan bahagian atau aksesori yang tidak serasi, termasuk, tetapi tidak terhad kepada bateri. Bahagian dan aksesori tidak serasi jika kedua-duanya bukan produk HeartSine.

Apa yang perlu anda lakukan:

Sebagai pengguna akhir asal, anda hendaklah menghantar kad pendaftaran waranti yang dilengkapkan dalam masa 30 hari daripada pembelian asal ke:

HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom

Atau daftar dalam talian menggunakan pautan Pendaftaran Waranti di laman web kami heartsine.com. Untuk mendapatkan servis waranti untuk produk HeartSine anda, hubungi Ejen Sah Stryker setempat anda atau hubungi Sokongan Pelanggan di +44 28 9093 9400. Wakil teknikal kami akan mencuba untuk menyelesaikan masalah anda melalui telefon. Jika perlu dan atas budi bicara kami, kami akan mengaturkan servis atau penggantian produk HeartSine anda. Anda tidak boleh menghantar kembali sebarang produk tanpa pengesahan kami.

Apa yang kami akan lakukan:

Sekiranya produk HeartSine anda mengandungi kecacatan dalam bahan atau mutu kerja dan ia dipulangkan, ke arah wakil khidmat teknikal, dalam tempoh jaminan, kami, di atas budi bicara kami, akan membaiki produk anda atau menggantikannya dengan produk baru atau dibaik pulih reka bentuk yang sama atau serupa. Produk yang diperbaiki atau dibaikpulih akan dijamin tertakluk kepada terma dan syarat waranti terhad ini untuk sama ada (a) 90 hari atau (b) baki tempoh waranti asal, mengikut mana yang lebih panjang, dengan syarat waranti terpakai dan tempoh waranti tidak tamat tempoh.

Jika pemeriksaan kami tidak mengesan sebarang kecacatan dalam bahan atau mutu kerja produk HeartSine anda, caj perkhidmatan tetap akan dikenakan.

Tanggungjawab dan had liabiliti:

WARANTI TERHAD TERDAHULU ADALAH DALAM KEBANYAKAN DAN KHUSUS MENGIKUT DAN MENGUBAH SEMUA WARANTI LAIN YANG DISEDIAKAN ATAU TERSIRAT, TERMASUK, TETAPI TIDAK TERHAD KEPADA WARANTI TERSIRAT KEBAKARAN DAN KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, TAJUK DAN PELANGGARAN. Sesetengah negeri tidak membenarkan pengehadan tentang berapa lama jaminan tersirat berlanjutan, jadi pengehadan ini mungkin tidak terpakai kepada anda.

TIADA SESIAPA (TERMASUKLAH MANA-MANA EJEN, PENGEDAR ATAU WAKIL Stryker) DIBENARKAN UNTUK MEMBUAT SEBARANG PERWAKILAN ATAU JAMINAN BERKENAAN PRODUK HEARTSINE, KECUALI MERUJUK KEPADA WARANTI TERHAD INI.

REMEDY EKSKLUSIF ANDA BERHUBUNG DENGAN APA-APA DAN SEMUA KERUGIAN ATAU KEROSAKAN DARI SEBARANG PENYEBAB YANG MUNGKIN AKAN DIBENARKAN DI ATAS. Stryker TIDAK AKAN BERTANGGUNGJAWAB BAGI SEBARANG KEROSAKAN ATAU KESAN SAMPINGAN YANG SAMA, TERMASUK, TETAPI TIDAK TERHAD KEPADA, KEROSAKAN TERTULIS, KEROSAKAN PUNITIF, KERUGIAN KOMERSIAL DARIPADA SEBARANG PENYEBAB, KERUGIAN PERNIAGAAN SEBARANG KERUGIAN, KEHLILANGAN KEUNTUNGAN ATAU KESALAHAN PERIBADI ATAU KEMATIAN JIKA KAMI TELAH DINASIHATKAN KEMUNGKINAN KEROSAKAN TERSEBUT, BAGAIMANA DIPERLUKAN, SAMA ADA KECUALIAN ATAU SEBALIKNYA. Sesetengah negeri tidak membenarkan pengecualian atau pembatasan daripada kerosakan sampingan atau berbangkit, jadi pengehadan atau pengecualian di atas mungkin tidak terpakai kepada anda.

heartsine.com

**Untuk informasi selengkapnya, hubungi kami di
heartsinesupport@stryker.com atau kunjungi situs
web kami di heartsine.com**

Stryker atau entitas afliasinya memiliki, menggunakan, atau telah mengajukan permohonan untuk merek dagang atau merek layanan berikut: CPR Advisor, HeartSine, samaritan, Stryker, Trainer-Pak. Semua merek dagang adalah merek dagang masing-masing pemilik atau pemegangnya.

Ketiadaan suatu produk, fitur, atau nama layanan, atau logo dari daftar ini bukan berarti pengesampingan merek dagang Stryker atau hak-hak kekayaan intelektual lainnya yang menyangkut nama atau logo tersebut.

Tarikh Diterbitkan: 01/2023

Buatan U.K.

M0000009361-AA MS

© 2023 HeartSine Technologies.Hak cipta terpelihara.



HeartSine Technologies, Ltd.
207 Airport Road West
Belfast
Northern Ireland
BT3 9ED
United Kingdom
Tel +44 28 9093 9400
Fax +44 28 9093 9401
heartsinesupport@stryker.com
heartsine.com